

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 101 (1983)
Heft: 14

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 31. März 1983 Heft 14/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Inhalt

Bauphysik: Thermographie im Bauwesen

Thermographische Messtechnik. Temperaturmessungen
von Oberflächen. Von *Philippe Viridis*, Freiburg
Bauphysikalische Betrachtungen zur Anwendung der
Thermographie. Von *Thomas Frank*, Dübendorf
Anwendung der Thermographie im Bauwesen. Von *Heinz
Hirt*, Spiez

375

377

379

Solar- und Heizungstechnik

Eine Heizanlage mit elektrisch betriebener Wärmepumpe
und Sonnenkollektoren. Von *René Weiersmüller*,
Schlieren

383

Architektur

Neubau der Solothurner Kantonalbank in Olten. Von *H.
Zaugg*, Olten, *R. Rhiner*, Dulliken, *I. Tihanov*, Olten, und
B. Kannewischer, Zug

394

Umschau

Studien- und Berufswahl der Zürcher Maturanden 1982.
Vielfältiges Angebot aus dem Schweizer Wald. Laser-
Thermometer für Fusionsforschung. ESA: Raumtransport
im Vordergrund

400

SIA-Mitteilungen

Pensionskasse SIA/STV/BSA/FSAI. Aus dem Jahresbericht
1981/82
SIA-Tag '83 Lugano: Rahmenprogramm

402

403

SIA-Fachgruppen

FII: Dank an Gabriel Minder, FIB: Der Architekt und die
Koordination der Haustechnik. FVC: Chemische Reak-
tionstechnik. FGU: Generalversammlung

403

SIA-Sektionen

Bern: Hauptversammlung. Aargau/Baden: Braucht die
Schweiz mehr Technik? (Vortragsveranstaltung)

403

Wettbewerbe

Gemeindesaal «Chirchhof» in Zollikon (ZH). Oberstu-
fenschulhaus in Rotkreuz (ZG). Concours d'idées pour la
restructuration du Quartier Croctan-Cotterg à Monthey
(VS). Wohnüberbauung «Wartbüchel» in Staad (SG).
Logements pour la Coopérative immobilière du personnel
fédéral CIPEF à Préverenges (VD)

403

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft
Tagungen. Weiterbildung
Kongresse. Messen. Stellenvermittlung SIA/GEP
Der Architekt und die Koordination der Haustechnik:
Anmeldeformular für FIB-Tagung
Neuerscheinungen in der SIA-Dokumentationsreihe

B 57

B 58

B 59

B 60

A 1/A 2

A 3/A 4

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—
½ Jahr Fr. 80.50
Einzelnummer Fr. 6.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—
½ Jahr Fr. 86.—
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**
ralsekretariat zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim **SIA-Gene-**
ralsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

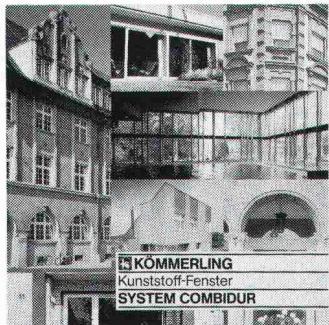
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Kunststoff-Fenster System Combidur: Für jeden Baustyp geeignet

Das Kunststoff-Fenster System Combidur erfüllt alle Kriterien,
die an moderne Fenster gestellt werden, es ist langlebig, war-
tungsfrei und funktionssicher.
Mit der grossen System-Vielfalt
sind Fenster für jeden Baustil
möglich, was ganz besonders für
die Renovation interessant ist.

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 5/1983

No 6/1983

Nécrologie

B 34

Actualité

B 34, 79, 83

Vie de la SIA

B 34

Bibliographie

B 34, B 35

Hydrologie

Prévisions de débit, par
Daniel Vischer et H. Jensen

75

Sécurité

Nouveaux points névralgiques dans les centraux télé-
phoniques et leur protec-
tion, par Gustav Purt

81

Editorial

Energie dissipée, par Jean-
Pierre Weibel

87

Fusion thermonucléaire

JET: Breakeven dans la fu-
sion thermomonucléaire?
par Pierre Jean Paris,
Wolfgang Simm et Francis
Troyon

89

Métrologie

La métrologie et les instru-
ments de mesure, par
Alfred Jaggi

95